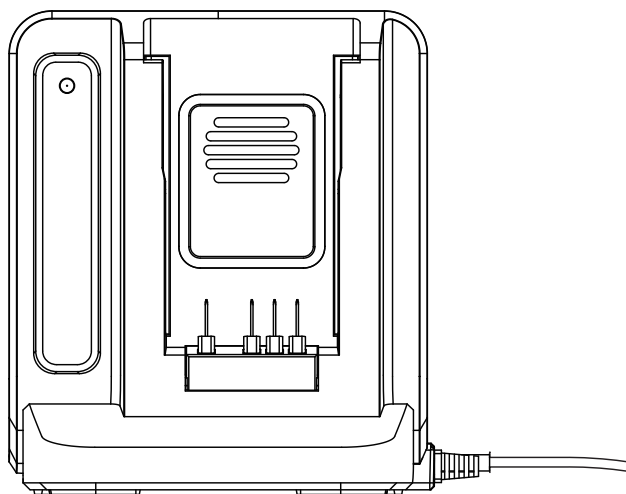
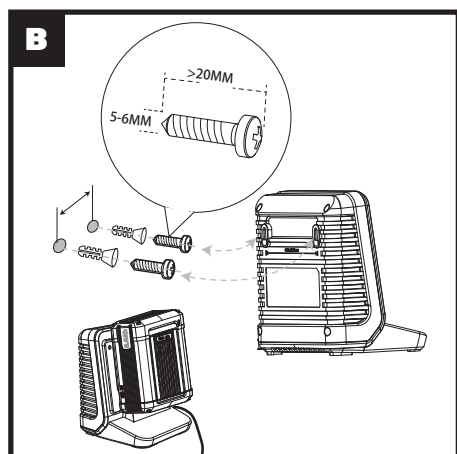
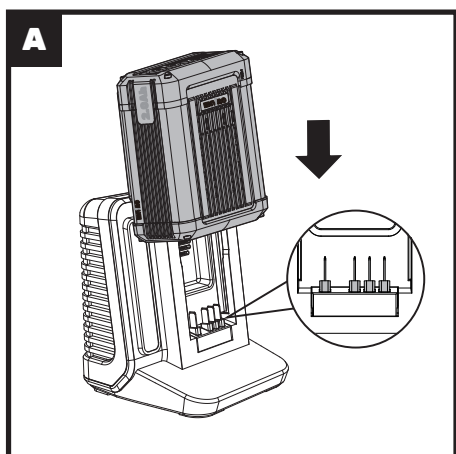
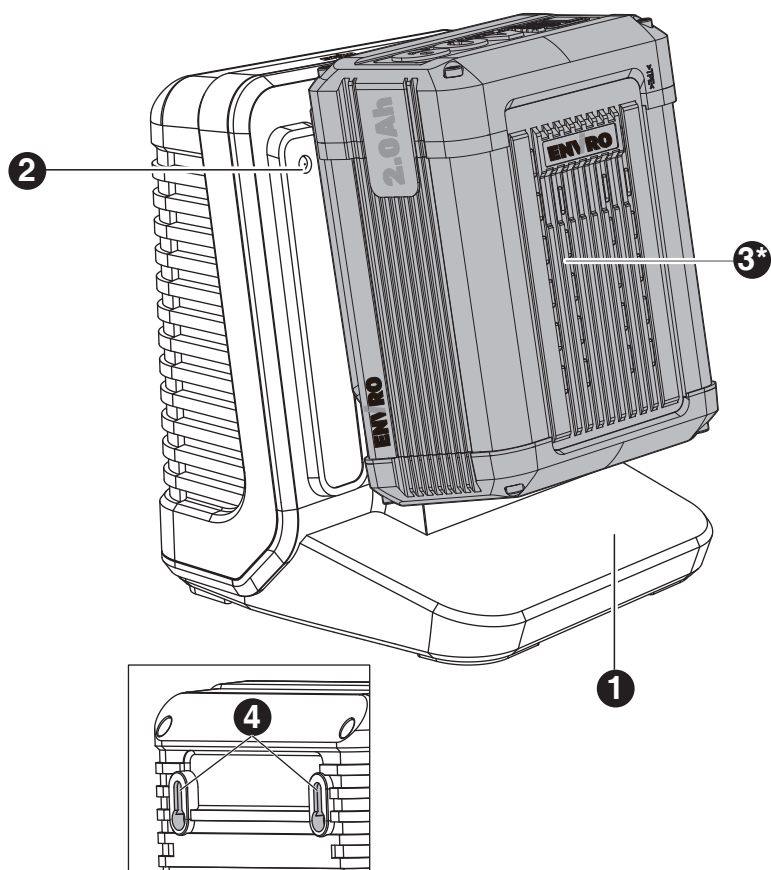


ENVIRO

BY WORX



Battery Charger	EN	P03
Ladegerät	D	P07
Chargeur	F	P12
Carica batteria	I	P17
Cargador	ES	P22
Oplaadapparaat	NL	P27
Opladningsaggregat	DK	P32
Зарядное устройство	RU	P36
Laddningsaggregat	SV	P42
EP3830 EP3850		



Users can view the electronic instructions at : <https://eu.worx.com>

PRODUCT SAFETY GENERAL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.* Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service

agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not charge a leaking battery.
3. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
4. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
5. For indoor use, or do not expose to rain.
6. The charging device must be protected from moisture.
7. Do not use the charging device outdoors.
8. Do not short out the contacts of battery or charger.
9. Respect the polarity "+/-" when charging.
10. Do not open the unit and keep it out of the reach of children.
11. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
12. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned.

13. Keep battery charger's slots free of foreign objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.

14. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.

15. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.

16. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.

17. Charge only battery pack of the same model provided by Enviro and of models recommended by Enviro.

SYMBOLS

	Read the operator's manual.
	Warning
	Indoor use only
T 5A 	Fuse (EP3830)
T 10A 	Fuse (EP3850)
	Double insulation
	Positive terminal
	Negative terminal
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

COMPONENT LIST

1.	CHARGER
2.	CHARGE INDICATOR LIGHT
3.	BATTERY PACK *
4.	WALL-MOUNT HOLES

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the battery charger. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

TECHNICAL DATA

		EP3830	EP3850
Rated Input voltage		220-240 V-50 Hz	
Output voltage		60 V 	
Charging current		3 A	5 A
Power Input		215 W	350 W
Charge battery		Li-Ion	
Number of battery pack		1	
Charging time(approx.)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Protection class		 /II	
Machine weight		1.5 kg	1.7 kg

For the technical data of the types, the number of cells and the rated capacity of the batteries that can be charged, please refer the nameplate of the battery pack supplied by Enviro.

CHARGING PROCEDURE



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

CHARGING INSTRUCTIONS

1. CHARGING YOUR BATTERY PACK



WARNING: The charger and battery pack are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

2. BEFORE USING YOUR CORDLESS TOOL

Your battery pack is partly charged and needs to be fully charged before first use.

3. HOW TO CHARGE YOUR BATTERY CHARGING PROCEDURE

- 1) Plug the charger into an appropriate outlet (220-240 V).
- 2) Slide the battery pack into the charger as shown in illustration A, the LIGHT will become green and flash to show charging has started.
- 3) After charging approx. 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) for EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) for EP3850, the light will stay green without

flashing, which means the battery is fully charged.



WARNING: When battery charge runs out after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.

CHARGING INDICATOR

This charger is a “smart charger” that is designed to provide you information on the status of your battery charge. Indicator lights in the table below will show the charging status.
If you receive a defective battery indication light (red on), insert a new battery to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original Battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	ON/Flash	Status
  Red on		Defective Battery
  Red flash		Battery Temperature Protection. The temperature of battery pack is less than 0 °C or more than 60 °C.
  Green on		Fully Charged
  Green flash		Charging

BATTERY TEMPERATURE PROTECTION

This charger has a battery temperature protection feature. When the charger detects a battery pack that is too hot (the light will be red and flash), its internal fan will rapidly cool the battery to the correct temperature. When the charger detects a battery pack that is too cold (the light will be red and flash), it automatically activates the protection circuit, and suspends charging until the battery pack has reached the correct temperature.The charging process will then automatically begin (the light will be green and flash). This feature ensures maximum battery life.

LEAVING THE BATTERY PACK IN THE CHARGER

If a fully charged battery pack is left in the charger, the Light will remain green. The battery pack will remain charging with a maintenance trickle current.

DEFECTIVE BATTERY PACKS

This charger will detect a defective battery pack. When a defective battery pack is inserted into the charger, the charger will try to repair it. This process will last about 30mins (the light will be green and flash). If the repair is successful, the charger will automatically begin to charge the battery pack to the highest capacity possible (the light will be green and flash). If the light becomes solid red, the battery pack is dead.

NOTE: Repaired battery packs are still usable but should not be expected to perform as much work as new battery packs.

MOUNTING CHARGER ONTO THE WALL

Install screws (not provided) in the wall. Use screws sufficiently strong to hold the combined weight of the charger and battery pack. (See Fig. B)

IMPORTANT CHARGING NOTES:

1. For a new battery or a battery that has been in storage for sometime, please recharge the battery before use. If you want to store the battery for a long time, please fully charge the battery pack to ensure maximum battery life.
2. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between (18°C-24°C). Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
3. Never freeze your charger or immerse charger in water or any other liquid.
4. When the battery pack fails to produce sufficient power on jobs that were previously done easily, please recharge your battery, do not continue to use under this condition. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. When charging it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.
6. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check current at power outlet by plugging in another appliance.
 - b. Plug and unplug to check whether the charger is ok
 - c. Check whether the battery has been damaged
 - d. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18°C-24°C.
 - e. If the charging problem persists, take the tool, battery pack and charger to an authorized service center.
 - f. Under certain conditions, when the charger is plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the

power supply when there is no battery pack in the charger or before attempting to clean.

PROBLEM SOLUTION

1. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

- a) Check if the charger and the battery pack are specifically designed for working together.
- b) The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot, the indicator light should be green and flash when the battery is charging.

2. REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES

The charging time can be affected by many reasons which are not defects in your product.

- a) If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than rated charging time.
- b) If the battery pack and ambient temperature are very cold/ hot, it may take longer to re-charge. Please find an appropriate environment with proper air temperature to start charging.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your tool requires no additional lubrication or maintenance. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery Charger**
Type **EP3830 EP3850**

Complies with the following Directives,
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standards conform to
EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



2024/1/24
Allen Ding
Deputy Chief Engineer Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Die elektronischen
Anleitungen sind
abrufbar unter [https://
eu.worx.com](https://eu.worx.com).**

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Lesen Sie alle
Sicherheitshinweise und
Anweisungen. *Eine
Missachtung der
nachstehenden Hinweise
kann einen Stromschlag,
Feuer und/oder Verletzungen
nach sich ziehen.*
**Heben Sie alle
Warnhinweise und
Anweisungen für spätere
Nutzung auf.**

Dieses Gerät kann von
Kindern ab 8 Jahren und
Personen mit verringerten
physischen, sensorischen
oder mentalen Fähigkeiten
bzw. Mangel an Erfahrung
oder Kenntnis verwendet
werden, wenn sie von
einer Person beaufsichtigt
oder bezüglich des
Gebrauchs des Gerätes in
einer sicheren Umgebung
unterwiesen werden und
die damit verbundenen
Gefahren verstehen.
Kinder sollten mit dem
Gerät nicht spielen
und Reinigungs- und
Wartungsarbeiten nur unter

Aufsicht durchführen.
Falls das Netzkabel
beschädigt sein sollte,
muss es vom Hersteller,
einem seiner Service-
Beauftragten oder einer
ähnlich qualifizierten
Person instandgesetzt
werden, damit es nicht zu
Gefährdungen kommt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHR LADEGERÄT

1. Vor dem Aufladen bitte
die Bedienungsanleitung
lesen.
2. Laden Sie einen
ausgelaufenen Akku nicht
auf.
3. Benutzen Sie Ladegerät
nicht für Zwecke, für die
sie nicht gedacht sind.
4. Schließen Sie das
Ladegerät nur an den
Netzstrom an.
5. Nicht im Freien
verwenden, vor Regen und
Feuchtigkeit schützen.
6. Das Ladegerät muss vor
Nässe geschützt sein.
7. Verwenden Sie das
Ladegerät nicht im Freien.
8. Schließen Sie die Kontakte
des Akkus oder des
Ladegeräts nicht kurz.
9. Achten Sie beim Laden auf
die Polarität "+/-".

10. Öffnen Sie das Gerät nicht
und halten Sie es von
Kindern entfernt.
11. Laden Sie keine Akkus
anderer Hersteller.
12. Vergewissern Sie sich,
dass die Verbindung
zwischen dem Ladegerät
und dem Akku korrekt
positioniert ist und
nicht durch andere
Gegenstände behindert
wird.
13. Halten Sie die Öffnungen
im Ladegerät frei von
fremden Objekten und
schützen Sie sie vor
Verschmutzung und
Nässe. Bewahren Sie das
Gerät trocken und frostfrei
auf.
14. Achten Sie darauf, dass
das Laden von Akkus an
einem gut gelüfteten Ort
und nicht in der Nähe einer
brennbaren Umgebung
geschieht. Akkus erhitzen
sich beim Laden. Sie
dürfen nicht überladen
werden. Sorgen Sie dafür,
dass Akkus und Ladegerät
beim Aufladen nicht
unbeaufsichtigt sind.
15. Laden Sie keine nicht-
aufladbaren Akkus auf,
da diese überhitzen und
aufbrechen können.
16. Eine längere Lebenszeit
und eine bessere

Leistung erreicht man, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18°C und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 0°C oder über 40°C. Achten Sie darauf, um eine starke Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

17. Laden Sie nur ein Akkupack, welches dasselbe Modell wie das von Enviro bereitgestellt ist oder von Enviro empfohlen wird.

SYMBOLE

	Bedienungsanleitung lesen
	Warnung
	Nicht im Freien verwenden
T 5A 	Sicherung (EP3830)
T 10A 	Sicherung (EP3850)
	Schutzisolation
	Positiver Anschluss
	Negativer Anschluss



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

1. LADEGERÄT
2. AKKUANZEIGE
3. AKKU *
4. LÖCHER ZUR WANDMONTAGE

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

TECHNISCHE DATEN

		EP3830	EP3850
Ladespannung		220-240 V~50 Hz	
Nennspannung		60 V	
Ladestrom		3 A	5 A
Nennleistung		215 W	350 W
Akku		Li-Ion	
Anzahl des Akkupacks		1	
Ladezeit (Ca.)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Schutzisolation		/II	
Gewicht		1.5 kg	1.7 kg

Für die technischen Daten des Typs, die Anzahl der Zellen und die Nennleistung der Akkus, die aufgeladen werden können, prüfen Sie bitte das Typenschild auf dem von Enviro mitgelieferten Akku-Pack.

LADEVORGANG



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

LADEHINWEISE

1. LADEN DES AKKUS



WARNUNG: Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden.

Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.

2. VOR VERWENDUNG IHRES AKKUWERKZEUGS

Ihr Akku ist teilweise geladen und muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

3. WIEDERAUFLADEN DER AKKUS LADEN DES AKKUS

- 1) Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose (220-240 V).
- 2) Schieben Sie den Akku in das Ladegerät, um eine Verbindung herzustellen wie auf der Abbildung A. Die LED wird grün aufleuchten und blinken; damit wird signalisiert, dass ein langsamer Ladevorgang gestartet wurde.
- 3) Nach dem Ladevorgang Der Ladevorgang dauert ca. 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) für EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) für EP3850 die LED wird nicht blinken und weiter grün leuchten. Das heißt, dass die Batterie voll.



WARNUNG: Falls die Ladekapazität aufgrund langer Benutzung oder direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze zur Neige geht, Lassen Sie den Akku vor dem Wiederaufladen ausreichend abkühlen, damit die volle Ladung erreicht werden kann.

LADE-ANZEIGEN

Dieses Ladegerät ist ein "intelligentes Ladegerät", das Ihnen Informationen über den Ladezustand Ihrer Batterie liefern soll. Anzeigeleuchten in der unten angegebenen Tabelle zeigen den Ladestatus an. Wenn Sie eine defekte Batterieanzeigeleuchte erhalten (rote Leuchte), legen Sie eine neue Batterie ein, um festzustellen, ob das Ladegerät in Ordnung ist. Wenn die neue Batterie richtig lädt, so ist das alte Batteriepack defekt und sollte an ein Service- oder Recycling-Center zurückgegeben werden. Wenn das neue Batteriepack das gleiche Problem wie das ursprüngliche Batteriepack aufweist, lassen Sie das Ladegerät in einem autorisierten Service-Center überprüfen.

Licht	An/blinkt	Status
 		Defekter Akku
 		Akku-Übertemperaturschutz Die Temperatur des Akkupacks liegt unter 0°C oder über 60°C.
 		Ladevorgang abgeschlossen
 		Lädt

AKKU-ÜBERTEMPERATURSCHUTZ

Dieses Ladegerät verfügt über eine Batterie-Temperaturschutzfunktion. Wenn das Ladegerät feststellt, dass das Akkupack zu heiß ist (die Lampe leuchtet rot und blinkt), kühlt sein interner Lüfter den Akku schnell auf die richtige Temperatur ab. Wenn das Ladegerät feststellt, dass das Akkupack zu kalt ist (die Leuchte leuchtet rot und blinkt), aktiviert es automatisch die Schutzschaltung und unterbricht den Ladevorgang, bis der Akkupack die richtige Temperatur erreicht hat, woraufhin der Ladevorgang automatisch beginnt (die Leuchte leuchtet grün und blinkt). Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

DAS BATTERIEPACK IM LADEGERÄT LASSEN

Bleibt ein voll aufgeladenes Batteriepack im Ladegerät, bleibt das Licht grün. Das Akkupack wird weiterhin mit einer Pufferladung aufgeladen.

DEFEKTER BATTERIEPACKS

Dieses Ladegerät entdeckt defekter Batteriepacks. Wenn ein defekter Batteriepack in das Ladegerät eingelegt wird, versucht das Ladegerät dieses zu reparieren. Dieser Vorgang dauert etwa 30 Minuten (das Licht ist grün blinkt). Nach dem Abschluss der Reparatur beginnt automatisch der Ladevorgang bis zur höchstmöglichen Kapazität (das Licht ist grün blinkt). Wenn die LED dauerhaft rot leuchtet, ist das Akkupack nicht mehr gebrauchsfähig.

HINWEIS: Reparierte Batteriepacks können immer noch benutzt werden, sind aber nicht so leistungstark wie neue Batteriepacks.

MONTAGE DES LADEGERÄTS AN DER WAND

Verwenden Sie Schrauben (nicht mitgeliefert), die stark genug sind, um das kombinierte Gewicht von Ladegerät und Akkupack zu halten. (Siehe Abb. B)

WICHTIGE HINWEISE ZUM AUFLADEN:

1. Laden Sie eine neue Batterie oder eine Batterie, die längere Zeit gelagert wurde vor Gebrauch auf. Wenn Sie die Batterie für lange Zeit lagern wollen, laden Sie die Batterie vollständig auf, um eine maximale Lebensdauer der Batterie sicher zu stellen.
2. Eine längere Lebensdauer und bessere Leistung kann erreicht werden, wenn das Batteriepack bei 18-24°C Raumtemperatur aufgeladen wird. Laden Sie das Batteriepack nicht bei einer Lufttemperatur von weniger als 0°C oder von mehr als 40°C auf. Dies ist wichtig, da dadurch schwerer Schaden am Batteriepack vermieden werden kann.
3. Frieren Sie Ihr Aufladegerät nicht ein und bringen Sie es nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
4. Wenn das Batteriepack nicht ausreichend Strom für Fälle liefert, die vorher problemlos funktionierten, laden Sie Ihre Batterie auf. Benutzen Sie sie unter diesen Umständen nicht weiter. Sie können ein teilweise verbrauchtes Batteriepack, ohne nachteilige Auswirkungen auf das Batteriepack, jederzeit verwenden.
5. Während des Ladevorgangs ist es normal, dass das Batteriepack und das Ladegerät warm werden.
6. Wenn das Batteriepack nicht richtig aufgeladen wird:
 - a. Überprüfen Sie den Strom an der Steckdose, indem Sie das Ladegerät an eine andere Steckdose anschließen.
 - b. Schließen Sie das Ladegerät an und trennen Sie es von der Steckdose, um zu prüfen ob es in Ordnung ist.
 - c. Überprüfen Sie, ob die Batterie defekt ist.
 - d. Schließen Sie das Ladegerät an einem Ort an, an dem die Umgebungstemperatur etwa 18 - 24°C beträgt.
 - e. Wenn das Ladeproblem anhält, bringen Sie das Gerät, das Batteriepack und das Ladegerät zu einem befugten Service-Center.
 - f. Unter bestimmten Bedingungen, wenn das Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen ist, können die Ladekontakte des Ladegeräts durch Fremdmaterial abgetragen werden. Leitendes Fremdmaterial wie metallische Teile müssen von den Öffnungen des Ladegeräts ferngehalten werden. Trennen Sie immer das Ladegerät von der Steckdose, wenn kein Batteriepack im Ladegerät ist oder vor der Reinigung.

PROBLEMLÖSUNG

1. DER AKKU LÄSST SICH NICHT IN DAS LADEGERÄT EINSETZEN?

- a) Prüfen Sie, ob das Ladegerät und das Batteriepack füreinander geeignet sind.
- b) Der Akku kann nur in einer Richtung in das

Ladegerät eingesetzt werden. Drehen Sie die Batterie herum, so dass sie eingesetzt werden kann, die Kontrollleuchte sollte grün aufleuchten und blinken, wenn der Akku geladen wird.

2. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE LADEDAUER

Die Ladedauer hängt von mehreren Faktoren ab. Unterschiedlich lange Ladevorgänge sind kein Hinweis auf einen Defekt:

- a) Ist das Akkupack nur teilentladen, kann es in weniger als der vorgesehenen Nennzeit aufgeladen werden
- b) Wenn das Akkupack und die Umgebungstemperatur sehr kalt/heiß sind, kann das Wiederaufladen länger dauern. Bitte suchen Sie eine angemessene Umgebung mit der korrekten Lufttemperatur, um den Ladevorgang zu starten.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Nutzen Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel zum Säubern des Ladegeräts. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch. Bewahren Sie Ihr Ladegerät stets trocken auf.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt Beschreibung **Batterieladegerät**
Typ **EP3830 EP3850**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2014/35/EU
2014/30/EU

Werte nach
EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



2024/1/24
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und
Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



**Les utilisateurs
peuvent consulter
les instructions
électroniques à l'adresse
<https://eu.worx.com>.**

LA SÉCURITÉ DES PRODUITS MESURES DE SECURITE

 **ATTENTION:** Lire toutes les instructions et tous les avertissements liés à la sécurité. Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour référence future.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques qu'il entraîne.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

INSTRUCTIONS SUPPLEMENTAIRES LIEES A LA SECURITE POUR VOTRE CHARGEUR DE BATTERIE

1. Avant de charger, lisez les instructions.
2. Après la charge, débranchez le chargeur de batterie du réseau secteur puis la connexion batterie.
3. Ne chargez pas une batterie qui fuit.
4. N'utilisez pas de chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.
5. Ne branchez le chargeur que sur une alimentation réseau alternatif (AC).
6. Le chargeur doit être protégé de l'humidité !
7. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
8. Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou

du chargeur.

9. Respectez la polarité "+/-" lorsque vous chargez.
10. Ne pas ouvrir l'appareil et le tenir hors de portée des enfants.
11. Ne pas charger de batteries d'autres fabricants.
12. S'assurer que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée par des corps étrangers.
13. Laissez les ouïes du chargeur de batterie libres d'objets étrangers et protégez-le de la poussière et de l'humidité. Stockez-le dans un endroit sec et hors gel.
14. Lors de la charge de batteries, s'assurer que le chargeur de batterie est dans un endroit bien ventilé et à l'écart de matériaux inflammables. Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ne pas surcharger les batteries. S'assurer que les batteries et les chargeurs de batterie ne restent pas sans surveillance pendant la charge.
15. Ne pas charger des batteries non

rechargeables, car elles peuvent chauffer et s'endommager.

16. Une vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le pack batterie est chargé lorsque la température de l'air est entre 18°C et 24°C. Ne pas charger le pack batterie avec des températures d'air au-dessous de 0°C, ou au-dessus de 40°C. Ceci est important car le pack batterie peut en être sérieusement endommagé.

17. Chargez uniquement des batteries du même modèle fourni par Enviro et des modèles recommandés par Enviro.

	Borne positive
	Borne négative
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

1. CHARGEUR
2. TÉMOIN LUMINEUX DE FIN DE CHARGE ET D'ÉTAT
3. PACK BATTERIE *
4. TROUS DE MONTAGE MURAL

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SYMBOLES

	Lire le manuel
	Avertissement
	Usage interne uniquement
	Fusible (EP3830)
	Fusible (EP3850)
	Classe de protection

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		EP3830	EP3850
Volts du chargeur		220-240 V-50 Hz	
Tension nominale		60 V 	
Courant de charge		3 A	5 A
puissance nominale		215 W	350 W
Pack batterie		Li-Ion	
Nombre de batteries		1	
Temps de chargement (Environ)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins

Schutzisolation	 //	
Gewicht	1.5 kg	1.7 kg

Pour les données techniques des types, le nombre de cellules et de la capacité nominale des batteries qui peuvent être chargées, veuillez consulter la plaque signalétique de la batterie fournie par Enviro.

PROCEDURE DE CHARGE



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le guide d'instructions.

INSTRUCTIONS DE CHARGE

1. CHARGE DE VOTRE BATTERIE



AVERTISSEMENT: le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour être utilisés ensemble, aussi n'essayez pas d'utiliser d'autres éléments. N'insérez jamais d'objets métalliques dans votre chargeur ou dans votre batterie, une défaillance électrique et un risque peuvent en résulter.

2. AVANT D'UTILISER VOTRE OUTIL SANS FIL

Votre bloc de batterie est partiellement chargé et doit être complètement chargé avant la première utilisation.

3. COMMENT RECHARGER VOTRE BATTERIE CHARGE

- 1) Branchez le chargeur dans une prise adéquate(220-240 V).
- 2) Introduisez la batterie dans le chargeur comme présenté dans l'image A , le voyant deviendra vert et clignotera pour montrer que la charge a commencé.
- 3) Après environ 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) de charge pour EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) de charge pour EP3850 le voyant ne clignotera plus et restera vert, ce qui signifie que la batterie est pleine.



ATTENTION: Lorsque la charge de la batterie diminue après utilisation continue ou exposition à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, laissez le temps à la batterie de refroidir avant de la recharger pour atteindre la pleine capacité.

INDICATEUR DE CHARGE

Ce chargeur est un « chargeur intelligent » conçu pour vous fournir des informations sur l'état de charge de votre batterie. Des voyants sur le panneau indiquent l'état de charge. Si vous recevez un voyant indiquant une batterie défectueuse (rouge fixe), insérez une nouvelle batterie pour vérifier que le chargeur fonctionne correctement. Si

l'accumulateur se recharge normalement, la source du problème provient de l'autre accumulateur, indiquant qu'il est défectueux et qu'il doit être ramené à un centre de Service Après-Vente ou de recyclage. Si le nouvel accumulateur a le même problème que l'ancien, faites vérifier le chargeur dans un centre de Service Après-Vente.

Lumière	Allumé/ Clignote	Etat
  Rouge		Batterie défectueuse
  Clignotement rouge	-----	Protection thermique de la batterie La température de la batterie est inférieure à 0°C ou supérieure à 60°C.
  Vert		Complètement chargée
  Clignotement vert	-----	Charge en cours

PROTECTION THERMIQUE DE LA BATTERIE

Ce chargeur est équipé d'une fonction de protection thermique de batterie. Lorsque le chargeur détecte un bloc de batterie trop chaud (le voyant rouge s'allume et clignote), son ventilateur interne refroidit rapidement la batterie jusqu'à la bonne température. Lorsque le chargeur détecte une batterie trop froide (le voyant rouge s'allume et clignote) le circuit de protection est immédiatement activé, et la charge de la batterie est suspendue jusqu'à ce que la batterie soit à la température correcte. Le processus de charge reprend automatiquement (le voyant vers s'allume et clignote). Cette fonction permet de prolonger la durée de vie de la batterie.

LAISSER L'ACCUMULATEUR DANS LE CHARGEUR

Lorsqu'un accumulateur déjà rechargé est laissé sur son chargeur, Le Lumière reste vert. La batterie continuera à se recharger avec un courant d'entretien.

ACCUMULATEUR défectueuse

Ce chargeur peut détecter lorsqu'un accumulateur est défectueux. Lorsqu'un accumulateur défectueux est introduit dans le chargeur, le chargeur essaie de le réparer. Ce processus dure à peu près 30 minutes (le Lumière est vert et clignote). Dès que le chargeur a fini de le réparer, il commencera automatiquement à recharger l'accumulateur le mieux possible (le Lumière est vert et clignote). Si le voyant s'allume en rouge, la batterie est morte.

AVIS: Un accumulateur réparé peut être encore utilisé mais ne fonctionnera pas aussi bien qu'un nouvel accumulateur.

INSTALLATION DU CHARGEUR SUR UN MUR

Installez les vis (non fourni) dans le mur. Utilisez des vis suffisamment résistantes pour soutenir le poids du chargeur et du bloc de batterie. (Voir fig. B)

COMMENTAIRES IMPORTANT SUR LA CHARGE

1. Veuillez recharger un nouvel accumulateur ou un accumulateur ayant été rangé pendant longtemps. Si vous voulez ranger l'accumulateur pendant une longue durée, veuillez charger l'accumulateur complètement pour préserver sa durée de vie.
2. Une durée de vie plus longue ainsi qu'une meilleure performance peuvent être obtenues lorsque l'accumulateur est rechargé à une température entre 18-24°C. Ne pas charger l'accumulateur lorsque l'air environnant est de moins de 0°C ou plus de 40°C. Ceci est important et peut éviter d'endommager sérieusement l'accumulateur.
3. Ne jamais laisser le chargeur se geler. Ne jamais l'immerger dans de l'eau ou un autre liquide.
4. Lorsque l'accumulateur est moins puissant qu'avant pour des travaux qui était précédemment facile à faire, veuillez arrêter de travailler dans ces conditions et recharger l'accumulateur. Vous pouvez le recharger de manière partielle à votre grès, cela n'aura aucun effet négatif sur l'accumulateur.
5. Lorsque vous le chargez, il est normal que l'accumulateur soit chaud.
6. Si l'accumulateur ne se charge pas bien :
 - a. Vérifiez la présence de la tension sur la prise en y branchant un autre appareil.
 - b. Branchez puis débranchez le chargeur pour vérifier qu'il fonctionne correctement.
 - c. Vérifiez que l'accumulateur n'a pas été endommagé.
 - d. Déplacez le chargeur et l'accumulateur et installez-les dans un endroit où la température environnante est entre 18-24°C.
 - e. Si le problème de charge persiste, emmenez l'outil, le pack batterie et le chargeur dans un centre de réparation agréé.
 - f. Dans certains cas, lorsque le chargeur est branché sur le secteur, les contacts peuvent être court-circuités par des éléments externes. Des éléments externes conducteurs comme des objets métalliques, doivent être éloignés du chargeur. Veuillez toujours débrancher le chargeur du secteur lorsqu'il n'y a pas d'accumulateur ou avant de le nettoyer.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. POURQUOI NE PUIS-JE PAS INSÉRER LE PACK BATTERIE DANS LE CHARGEUR?

- a) Vérifiez si le chargeur et le pack batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- b) La batterie ne peut être insérée dans le chargeur que dans un sens. Tournez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'y insère librement, alors le voyant vert et clignote devrait s'allumer indiquant que la batterie est en charge.

2. QUELLES SONT LES RAISONS DES DIFFÉRENTS TEMPS DE CHARGE

Le temps de charge peut être affecté par de nombreux paramètres sans que votre produit soit défectueux

- a) Si la batterie n'est que partiellement déchargée, il est possible qu'elle se recharge en moins un délai inférieur au temps de recharge nominale
- b) Si la batterie et la température ambiante sont très froides / chaudes, la charge peut prendre plus de temps. Veuillez trouver un environnement approprié ayant une température correcte de l'air pour démarrer la charge.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Chargeur**
Modèle **EP3830 EP3850**

Est conforme aux directives suivantes :
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Et conforme aux normes :
EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



2024/1/24
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Gli utenti possono con-
sultare le istruzioni in
formato digitale sul sito
[https://eu.worx.
com](https://eu.worx.com).**

SICUREZZA DEL PRODOTTO ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

 **AVVERTENZA:** Leggere
tutte le avvertenze per
la sicurezza e tutte le
istruzioni. *Eventuali errori
nell'adempimento delle
istruzioni qui di seguito
riportate potranno causare
scosse elettriche, incendi e/o
lesioni gravi.*

**Conservare tutte le
avvertenze e le istruzioni
qualora fosse necessario
consultarle in futuro.**

L'apparecchio può essere
usato da bambini da 8 anni
in su e persone con ridotte
capacità fisiche, sensoriali o
mentali, o con mancanza di
esperienza e conoscenza, se
sono sotto la supervisione o
seguono le istruzioni sull'uso
dell'apparecchio in modo
sicuro e comprendono i
possibili rischi.

I bambini non devono
giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione
non devono essere fatte dai

bambini senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro servizi o da personale qualificato in modo da evitare rischi.

ALTRE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

1. Prima di effettuare la carica delle batterie leggere le istruzioni.
2. Non caricare batterie con perdita di elettroliti.
3. Non utilizzare caricatori per operazioni diversi da quelli per i quali sono stati realizzati.
4. Collegare il caricatore solo ad alimentazione CA.
5. Solo uso interno, non esporre alla pioggia o all'acqua.
6. Il caricatore deve essere protetto dall'umidità.
7. Non usare il caricatore all'esterno.
8. Non cortocircuitare i contatti della batteria o del caricatore.
9. Rispettare la polarità "+/-" durante la ricarica.
10. Non aprire l'apparecchiatura. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.

11. Non ricaricare le batterie di altri costruttori.
12. Verificare che il collegamento tra caricabatteria e la batteria sia posizionato in modo corretto, e che non ci siano corpi estranei.
13. Evitare che le aperture di ventilazione del caricabatterie siano ostruite da oggetti. Proteggere la macchina da polvere e umidità. Riporre il caricabatteria in un luogo asciutto e temperato.
14. Durante la ricarica delle batterie, verificare che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e distante da materiali infiammabili. Le batterie possono scaldarsi durante la ricarica. Non lasciare incustoditi batterie e caricatori durante la ricarica.
15. Non ricaricare batterie che non siano ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
16. Una maggior durata nel tempo e prestazioni migliori possono essere ottenute se le batterie vengono caricate a una temperatura dell'aria compresa tra i 18°C e

i 24°C. Non caricare le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C. Questo dettaglio è importante in quanto può evitare danni seri alle batterie.

17. Caricare solo pacchi batterie del modello fornito o raccomandato da Enviro.

SIMBOLI

	Leggere il manuale
	Attenzione
	Solo uso interno
	Fusibile (EP3830)
	Fusibile (EP3850)
	Classe protezione
	Terminale positivo
	Terminale negativo
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

NOMBRE DE CELLULES

1. CARICATORE BATTERIA

2. SPIA INDICATORE CARICA IN CORSO

3. UNITÀ BATTERIA *

4. FORI PER IL MONTAGGIO A PARETE

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

DATI TECNICI

		EP3830	EP3850
Tensione nominale		220-240 V~50 Hz	
Tensione di ricarica della batteria		60 V 	
Corrente di carica		3 A	5 A
Potenza nominale		215 W	350 W
Unità batteria		Li-Ion	
Numero di pacchi batteria		1	
Tempo di ricarica(circa)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Classe protezione		 /II	
Peso		1.5 kg	1.7 kg

Per i dati tecnici dei tipi, il numero di pile e la capacità nominale delle batterie che possono essere ricaricate, far riferimento alla targhetta del pacchetto della batteria fornito da Enviro.

PROCEDURA PER LA CARICA



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

ISTRUZIONI PER LA CARICA

1. CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA



ATTENZIONE: Il caricabatteria e l'unità batteria sono stati progettati appositamente per funzionare assieme.

Non utilizzare nessun altro dispositivo. Non inserire e controllare attentamente che non vi siano oggetti metallici nei collegamenti dell'unità batteria per evitare guasti elettrici o altri rischi.

2. PRIMA DI USARE UTENSILI A BATTERIA

Il gruppo batteria è parzialmente carica e deve essere completamente caricata prima del primo utilizzo.

3. COME CARICARE IL GRUPPO BATTERIA PROCEDURA DI CARICA

- 1) Collegare il caricabatterie all'alimentazione elettrica (220-240 V).
- 2) Far scorrere la batteria per eseguire i collegamenti come mostrato nell'illustrazione A. La spia light si accenderà di verde e lampeggerà per indicare che la ricarica è stata avviata.
- 3) Dopo la carica Dopo circa 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) per EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) per EP3850, la spia smette di lampeggiare e rimane fissa di colore verde, il che significa che la batteria è completamente carica.

ATTENZIONE: Se la batteria viene caricata dopo un uso prolungato o dopo l'esposizione diretta alla luce solare o al calore, lasciare del tempo affinché la batteria si raffreddi prima della ricarica per ottenere la carica completa.

INDICATORE DI CARICA

Questo caricabatterie è un "caricabatterie intelligente" che è stato progettato per fornire informazioni sullo stato di carica della batteria. Gli indicatori luminosi della tabella sottostante mostrano lo stato di carica. Se si riceve una spia di indicazione di batteria difettosa (rossa attiva), inserire una nuova batteria per determinare se il caricabatterie è OK. Se la nuova batteria si carica in modo corretto, allora il pacco batteria originale è difettoso e deve essere portato ad un centro di raccolta o riciclaggio. Se il nuovo pacco batteria manifesta gli stessi problemi, far controllare il caricatore presso un centro assistenza autorizzato.

Luce	Accesa/ lampeggi- ante	Stato
 Rossa accesa		Batteria Difettosa
 Luce rossa		Protezione della tem- peratura della batteria La temperatura della batteria è inferiore a 0°C o superiore a 60°C
 Verde accesa		Ricarica completata

 Luce verde intermittente		Caricamento
---	---	-------------

PROTEZIONE DELLA TEMPERATURA DELLA BATTERIA

Questo caricabatterie è dotato di una funzione di protezione della temperatura della batteria. Quando il caricabatterie rileva un gruppo batteria troppo caldo (la luce sarà rossa e lampeggia), la sua ventola interna raffredda rapidamente la batteria fino alla temperatura corretta. Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo freddo (la luce è rossa e lampeggia), attiva automaticamente il circuito di protezione e sospende la carica fino a quando il gruppo batteria non ha raggiunto la temperatura desiderata, quindi inizia automaticamente il processo di carica (la luce è verde e lampeggia). Questa caratteristica garantisce la massima durata della batteria.

CARICA DI MANTENIMENTO

Se un pacco batteria completamente carico è lasciato nel caricatore, il Luce rimane di colore verde. Il pacco batteria rimane in carica con una corrente di manutenzione.

PACCHI BATTERIA DIFETTOSA

Questo caricatore rileverà i pacchi batteria difettosa. Quando un pacco batteria è inserito nel caricatore, questo cercherà di ripararlo. Questa procedura dura circa 30 minuti (il Luce diventa di colore verde intermittente). Quando la riparazione è terminata, la procedura di carica del pacco batteria inizierà automaticamente alla massima capacità possibile (il Luce è di colore verde intermittente). Se la luce diventa rossa in modo stabile, la batteria è scarica.

NOTA: I pacchi batteria riparati sono ancora utilizzabili però sono in grado di lavorare tanto quanto i pacchi batteria nuovi.

MONTAGGIO DEL CARICABATTERIE SULLA PARETE

Installare le viti (non fornito) nella parete. Utilizzare viti sufficientemente robuste da sostenere il peso combinato del caricabatterie e del pacco batteria. (Vedi Fig. B)

NOTE IMPORTANTI SULLA PROCEDURA DI CARICA:

1. Caricare le batterie nuove oppure le batterie che sono state immagazzinate per del tempo. Se si vuole immagazzinare la batteria per periodi prolungati, caricarla completamente per assicurarne la massima durata.
2. Durate maggiori e prestazioni superiori si ottengono se il pacco batteria è caricato quando la temperatura dell'aria è compresa

tra 18°C e 24°C. Non caricare il pacco batteria quando la temperatura è inferiore ai 0° o superiore ai 40°C. Questo è importante e può prevenire gravi danni al pacco batteria.

3. Non congelare mai il pacco batteria e non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
4. Quando il pacco batteria non produce potenza sufficiente per lavori eseguiti con facilità in precedenza, ricaricare la batteria, non continuare ad usarla in queste condizioni. Il pacco batteria può essere caricato ogni volta che si vuole senza effetti negativi sul pacco batteria.
5. Durante la procedura di carica, è normale che caricatore e batteria diventino caldi.
6. Se il pacco batteria non si carica in modo appropriato:
 - a. Controllare che la presa di corrente eroghi corrente collegando un'altra attrezzatura.
 - b. Collegare e scollegare per controllare se il caricatore è OK.
 - c. Controllare che la batteria non sia stata danneggiata.
 - d. Spostare il caricatore ed il pacco batteria in un luogo dove la temperatura d'ambiente è compresa tra (18°C e 24°C).
 - e. Se il problema della ricarica non si risolve, portare utensile, il pacco batterie e il caricatore a un centro di assistenza autorizzato.
 - f. In certe condizioni, quando il caricatore è collegato alla presa di corrente, i contatti esposti all'interno del caricatore possono essere cortocircuitati da oggetti estranei. Oggetti estranei di natura conduttiva, come particelle metalliche devono essere tenuti lontani dagli alloggi del caricatore. Scollegate sempre il caricatore dalla presa di corrente quando non è inserito il pacco batteria, oppure prima della pulizia.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

1. NON RIESCO AD INSERIRE LA BATTERIA NEL CARICABATTERIA. PERCHÉ?

- a) Verificare che il caricatore e il pacco batterie siano compatibili tra loro.
- b) La batteria deve essere inserita nel caricabatteria in un'unica direzione. Girare la batteria e inserirla nel suo alloggiamento. Il corretto posizionamento e l'inizio del caricamento della batteria dovrebbe essere indicato dal LED verde intermittente.

2. RAGIONI DI TEMPI DI CARICAMENTO DIVERSI

Il tempo di caricamento della vostra batteria può dipendere da diverse ragioni e non da difetti del prodotto:

- a) Se l'unità batteria è caricata in modo parziale, è possibile effettuarne il caricamento in meno di tempo di carica nominale.
- b) Se il pacco batteria e la temperatura ambiente sono molto freddi/caldi, la ricarica potrebbe

richiedere più tempo. Trovare un ambiente appropriato con la giusta temperatura dell'aria per avviare la ricarica.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede ulteriore lubrificazione o manutenzione. Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo, pulire con un panno asciutto.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro servizi o da personale qualificato in modo da evitare rischi.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Carica batteria**
Codice **EP3830 EP3850**

È conforme alle seguenti direttive,
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Conforme a,
EN 60335-1, EN IEC 60335-2-29
EN 62233, EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3, EN IEC 63000



2024/1/24
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Los usuarios pueden consultar las instrucciones electrónicas en <https://eu.worx.com>.

SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** Lea todos los consejos e instrucciones de seguridad. *Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.*

Conserve este manual de consejos e instrucciones para futuras consultas. Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción con referencia al uso de este dispositivo de manera segura y que entiendan los riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento de uso no deben ser llevados a cabo por

niños sin supervisión de un adulto. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su service autorizado o personas calificadas, a fin de evitar riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

1. Antes de realizar la carga de la batería, lea las instrucciones.
2. No cargue una batería con fugas.
3. No utilice los cargadores para trabajos distintos a aquellos para los que han sido diseñados.
4. Conecte el cargador a una toma AC.
5. Uso interno solamente, no exponer a la lluvia o al agua.
6. Proteja de la humedad el cargador.
7. No utilice el cargador en ambientes exteriores.
8. No cortocircuite los contactos de la batería o el cargador.
9. Respete la polaridad "+/-" al cargar.
10. No abra el aparato, y

- manténgalo alejado del alcance de los niños.
- 11.No cargue baterías de otros fabricantes.
 - 12.Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería se realiza de forma correcta, y no queda obstruida por cuerpos extraños.
 - 13.Mantenga las ranuras del cargador libres de objetos extraños y protéjalas frente a la suciedad y la humedad. Consérvelo en un lugar seco y libre de congelación.
 - 14.Al cargar las baterías, asegúrese de que el cargador se encuentre en un área bien ventilada, alejada de cualquier material inflamable. Las baterías podrían calentarse durante la carga. No sobrecargue las baterías. Asegúrese de que ni las baterías ni el cargador quedan sin supervisión durante la carga.
 - 15.No recargue baterías no recargables. Podrían sobrecalentarse y romperse.
 - 16.Se puede conseguir una vida más larga y mejor de la batería si se carga con una temperatura del

aire entre 18 °C y 24 °C. No cargue la batería si la temperatura del aire es inferior a 0°C o superior a 40°C. Esto es importante, ya que puede evitar daños serios en la batería.

- 17.Cargue exclusivamente el pack de batería del mismo modelo que el suministrado por Enviro y de modelos recomendados por Enviro.

SÍMBOLOS

	Leer el manual
	Advertencia
	Uso interno solamente
	Fusible (EP3830)
	Fusible (EP3850)
	Clase de protección
	Terminal positivo
	Terminal negativo
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

ELEMENTOS DEL APARATO

1.	CARGADOR
2.	LUZ INDICADORA DE CARGA COMPLETA
3.	BATERÍA *
4.	ORIFICIOS DE MONTAJE EN PARED

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

DATOS TÉCNICOS

		EP3830	EP3850
Voltaje del cargador		220-240 V-50 Hz	
Tensión nominal		60 V	
Intensidad de carga		3 A	5 A
potencia nominal		215 W	350 W
Batería		Li-Ion	
Número de baterías		1	
Tiempo de carga(aprox.)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Doble		/ II	
Peso		1.5 kg	1.7 kg

Para los datos técnicos de cada tipo, el número de células y la capacidad de las baterías que pueden ser cargadas, consulte el nombre de placa de la batería proporcionada por Enviro.

PROCEDIMIENTO DE CARGA



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

INSTRUCCIONES DE CARGA

1. CARGA DE SU BATERÍA



¡ADVERTENCIA! El cargador y la batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que procure no utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita que contacten objetos metálicos en las conexiones del cargador y la batería, ya que podrían ocasionar averías y riesgos eléctricos.

2. ANTES DE UTILIZAR SU HERRAMIENTA A BATERÍA

Su grupo de baterías está parcialmente cargado y tiene que ser cargado completamente antes del primer uso.

3. CÓMO CARGAR SU PACK DE BATERÍA

PROCEDIMIENTO DE CARGA

- 1) Conecte el cargador al tomacorriente (220-240 V).
- 2) Deslice la batería en el cargador para realizar las conexiones como se muestra en la ilustración A. La luz se volverá verde y empezará a parpadear para indicar que la carga ha empezado.
- 3) Una vez finalizada la carga aprox. 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) para EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) para EP3850, la luz dejará de parpadear y quedará iluminada en verde, lo que significa que está completamente cargada.



ADVERTENCIA: Si se agota la carga de la batería debido al uso continuado o la exposición a la luz solar directa o el calor, deje tiempo suficiente para que la batería se enfríe antes de cargarla de nuevo para que se cargue al máximo.

INDICADOR DE CARGA

Este cargador es un "cargador inteligente" que está diseñado para proporcionarle información sobre el estado de la carga de la batería. Las luces indicadoras en la siguiente tabla muestran el estado de carga.

Si recibe una luz de indicación defectuosa (rojo encendido), inserte una batería nueva para determinar si el cargador está correcto. Si la batería nueva se carga correctamente, la batería original será defectuosa y deberá ser desechada a un Servicio Oficial o en un Punto de Residuos o Reciclado. Si la nueva batería muestra el mismo problema que la batería original, solicite a un Servicio Técnico Oficial su comprobación.

Luz	Continuidad / intermitente	Estado de la carga
Rojo continuo		Batería defectuosa

 Rojo o intermitente	-----	Protección térmica de la batería La temperatura de la batería es inferior a 0 °C o superior a 60°C
 Verde continuo	=====	Carga completa
 Verde intermitente	-----	En carga

PROTECCIÓN TÉRMICA DE LA BATERÍA

Este cargador tiene función de protección por temperatura de batería. Cuando el cargador detecta un grupo de baterías que está demasiado caliente (la luz estará roja y destellará), su ventilador interno enfría rápidamente la batería hasta la temperatura correcta. Cuando el cargador detecta un grupo de baterías demasiado frío (la luz estará roja y destellando), activa automáticamente el circuito de protección, y suspende la carga hasta que el grupo de baterías haya alcanzado la temperatura correcta. El proceso de carga empezará entonces automáticamente (la luz estará verde y destellando). Esta función asegura un vida máxima de la batería.

DEJAR LAS BATERÍAS EN EL CARGADOR

Si se deja una de batería totalmente cargada en el cargador, El Luz permanecerá en verde. La batería se continuará cargando con una corriente de mantenimiento.

BATERÍAS DEFECTUOSA

Este cargador detectará una batería defectuosa o gastada. Si inserta una batería con poca carga en el cargador, éste intentará analizarla y reactivarla. Este proceso se prolongará durante 30 minutos (el Luz será de color verde y parpadeará). Una vez finalizado su análisis y reactivación, comenzará automáticamente la carga de la batería hasta su capacidad máxima posible (el Luz es de color verde y parpadeará). Si el indicador se ilumina en color rojo, significa que la batería está totalmente descargada.

NOTA: Las baterías reactivadas aún podrán ser utilizadas, pero su rendimiento será inferior que el de una batería nueva.

MONTAJE DEL CARGADOR EN LA PARED

Instalar tornillos (no incluido) en la pared. Usar tornillos suficientemente fuertes para sostener el peso combinado del cargador y el grupo de baterías. (See Fig. B)

CONSEJOS DE CARGA IMPORTANTES:

1. En el caso de una batería nueva o una batería

almacenada durante algún tiempo, vuelva a cargar la batería antes de su uso. Si desea almacenar la batería durante un periodo largo de tiempo, cárguela completamente antes de guardarla. Esto le asegurará la máxima vida útil a su batería..

2. Puede maximizar la vida y el rendimiento de la batería si la carga a una temperatura ambiente entre 18-24°C. No cargue las baterías a una temperatura inferior a 0°C o superior a 40°C. Este parámetro es importante y evitará que se produzcan daños serios en la batería.
3. No congele el cargador ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
4. Si la batería no produce energía suficiente para realizar trabajos que realizaba anteriormente, vuelva a cargarla. No continúe utilizándola en estas condiciones. Puede cargar una batería parcialmente cargada siempre que lo desee sin que existan efectos adversos sobre la misma.
5. Al cargarla, es normal que el cargador y la batería se calienten al tacto.
6. Si la batería no se carga correctamente:
 - a) Compruebe la corriente y la toma eléctrica conectando otro dispositivo.
 - b) Enchufe y desenchufe el cargador para comprobar que funciona correctamente
 - c) Compruebe si la batería ha resultado dañada
 - d) Lleve el cargador y la batería a otro emplazamiento en el que la temperatura ambiente sea de aproximadamente de 18-24°C.
- e) Si persiste el problema de carga, lleve la herramienta, la batería y el cargador a un Servicio Oficial autorizado.
- f) Bajo ciertas condiciones, si el cargador está conectado a la red eléctrica, sus polos de conexión podrían entrar en contacto con algún material exterior, produciendo algún tipo de cortocircuito. Debe mantener alejados todos aquellos materiales de naturaleza conductora, como las partículas metálicas. Desenchufe siempre el cargador de la red eléctrica si no hay ninguna batería en carga y también antes de limpiarlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. NO PUEDO INSTALAR LA BATERÍA DENTRO DEL CARGADOR CORRESPONDIENTE. POR QUÉ?

- a) Compruebe si el cargador y la batería han sido diseñados específicamente para funcionar en conjunto.
- b) La batería se inserta en el cargador en una sola dirección. Gire la batería hasta que pueda ser insertada en la ranura. El indicador verde debe encenderse y parpadeará mientras la batería se está cargando.

2. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE CARGA.

El tiempo de carga puede ser afectado por varias razones que no implican defectos en su producto.

- a) Si la batería está parcialmente descargada, puede recargarse en menos de tiempo de carga nominal.
- b) Si la temperatura de la batería y la temperatura ambiente son muy altas o muy bajas, la recarga podría durar más tiempo. Antes de iniciar la carga, debe buscarse un entorno adecuado con una temperatura ambiente adecuada.

EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



2024/1/24

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su service autorizado o personas calificadas, a fin de evitar riesgos.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Cargador**
Modelo **EP3830 EP3850**

Cumple con las siguientes Directivas :

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU&(EU)2015/863

Normativas conformes a

EN 60335-1

EN IEC 60335-2-29

EN 62233

EN IEC 55014-1

Gebruikers kunnen de elektronische gebruiksaanwijzingen bekijken op <https://eu.worx.com>.

VEILIGHEID VAN HET PRODUCT

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES



WAARSCHUWING: Lees alle

veiligheidsvoorschriften en instructies. *Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en alle instructies voor toekomstig gebruik.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of de nodige instructies betreffende het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud

mogen niet gebeuren door kinderen zonder toezicht. Wanneer de stroomtoevoerdraad beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de reparatiedienst of een soortgelijk bevoegde persoon, om zo gevaren te voorkomen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN VOOR UW ACCULADER

1. Lees de instructies voor u begint met laden
2. Lekkende batterijen niet verwisselen.
3. Gebruik acculaders niet voor andere doelen dan die waarvoor ze ontworpen zijn.
4. De lader alleen aansluiten op een wisselstroomvoeding.
5. Alleen voor gebruik binnenshuis, niet blootstellen aan regen of water.
6. De acculader mag niet blootgesteld worden aan water en vocht.
7. De lader niet buiten gebruiken.
8. De contacten van de batterij of de lader niet kortsluiten.
9. De polariteit respecteren

bij het opladen.

10. Open de acculader niet en houdt hem buiten bereik van kinderen.

11. Laad geen accu's van andere merken op.

12. Zorg ervoor dat de connectie tussen de acculader en de accu juist is gepositioneerd en dat er geen vreemde voorwerpen de connectie verstoren.

13. Houd de aansluitingen van de acculader vrij van vreemde voorwerpen en bescherm deze tegen vuil en vocht. Bewaar de acculader in een droge en vorstvrije ruimte.

14. Tijdens het laadproces, zorg ervoor dat de acculader zich in een goed geventileerde ruimte bevindt, uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Accu's kunnen heet worden tijdens het laden. Overlaad accu's niet. Laat accu's en acculaders niet onbewaakt tijdens het laadproces.

15. Probeer geen niet-oplaadbare accu's te laden, deze kunnen oververhit raken.

16. U krijgt een langere levensduur en betere prestaties als de batterij wordt geladen met een

luchttemperatuur tussen 18°C en 24°C. Laad de batterij niet bij een luchttemperatuur onder 0°C of boven 40°C. U kunt daarmee ernstige schade aan de batterij veroorzaken.

17. Laad uitsluitend accu's van hetzelfde model als geleverd door Enviro en van modellen die door Enviro worden aanbevolen.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing
	Waarschuwing
	Uitsluitend voor binnengebruik
	Zekering (EP3830)
	Zekering (EP3850)
	Veiligheidsklasse
	Positieve aansluiting
	Negatieve aansluiting
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

ONDERDELENLIJST

1.	OPLADER
2.	LED LICHT INDICATOR “OPGE LADEN”
3.	PAL ACCUPACK *
4.	MUURBEVESTIGINGSGATEN

* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

TECHNISCHE GEGEVENS

		EP3830	EP3850
Spanning		220-240 V~50 Hz	
Oplaadspanning accu		60 V 	
Laadstroom		3 A	5 A
Opgenomen vermogen		215 W	350 W
Accupack		Li-Ion	
Aantal accu's		1	
Oplaadtijd (Ongeveer)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Veiligheidsklasse		 /II	
Gewicht		1.5 kg	1.7 kg

De technische gegevens van de types, het aantal cellen en het nominale vermogen van de batterijen dat kan worden opgeladen, kunt u aflezen van het naamplaatje van de batterijdoos dat door Enviro is geleverd.

OPLAAD PROCEDURE



OPMERKING: Lees het instructieboek nauwkeurig door voordat u de machine gebruikt.

OPLAAD INSTRUCTIES

1. HET ACCUPACK OPLADEN



WAARSCHUWING! De oplader en het accupack zijn ontworpen om samen

gebruikt te worden, probeer dus geen andere apparaten te gebruiken. Zorg ervoor dat er nooit metalen objecten in de oplader of de contactpunten van het accupack komen, dit kan zorgen voor een elektrische schok en is gevaarlijk.

2. VOORDAT U UW SNOERLOOS GEREEDSCHAP GEBRUIKT

Uw batterijpak is gedeeltelijk opgeladen en moet voor het eerste gebruik volledig worden opgeladen.

3. OPLADEN VAN HET ACCUPACK (Zie A) OPLAADPROCEDURE

- Sluit de acculader aan op het elektriciteitsnet (220-240 V).
- Schuif de batterij in de lader om de verbindingen te maken zoals weergegeven in afbeelding A. Signaallampje gaat groen knipperen en dat betekent dat het opladen is begonnen.
- Na ca. 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) voor EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) voor EP3850 laden, knippert het lampje niet een blijft het groen, dit betekent dat de accu vol.



WAARSCHUWING: Wanneer de acculading opdraakt na continu gebruik of door blootstelling aan direct zonlicht of hitte, laat de batterij afkoelen voordat u deze oplaadt, zodat deze volledig kan worden opgeladen.

OPLAADINDICATOR

Deze oplader is een "slimme oplader" die ontworpen is om u informatie te geven over de status van uw batterijlading. De indicatielampjes in de onderstaande tabel geven de laadstatus aan. Als u een defecte batterij-indicatielampje ontvangt (rood aan), plaats dan een nieuwe batterij om te bepalen of de oplader in orde is. Als de nieuwe batterijen wel correct opladen, werkt de andere set niet goed. Deze batterijen moeten naar een onderhouds- of recyclingcentrum worden gebracht. Als de nieuwe batterijen hetzelfde probleem tonen als de andere set, laat dan de oplader testen in een gecertificeerd servicecentrum.

Licht	Aan / knipperlicht	Status
 		Batterij defect
 		Batterijtemperatuur Bescherming De temperatuur van de accu is lager dan 0°C of hoger dan 60°C

 Groen aan		Volledig geladen
 Groen knipperend		Batterij laadt op

BATTERIJTEMPERATUUR BESCHERMING

Deze oplader heeft een functie voor de bescherming van de batterijtemperatuur. Wanneer de oplader een te warme batterijpak detecteert (het lampje zal rood zijn en knipperen), zal de interne ventilator de batterij snel naar de juiste temperatuur afkoelen. Wanneer de oplader een te koude batterijpak detecteert (het lampje zal rood zijn en knipperen), activeert deze automatisch het beveiligingscircuit en stelt het opladen uit totdat de batterij de juiste temperatuur heeft bereikt. Het laadproces zal dan automatisch beginnen (het lampje zal groen zijn en knipperen). Deze functie zorgt voor een maximale levensduur van de batterij.

DE SET BATTERIJEN IN DE OPLADER LATEN ZITTEN

Als een volledig opgeladen set batterijen in de oplader wordt gehouden, Het Licht blijft groen. De batterij blijft opladen met een onderhoudsstroom.

DEFECT ACCUPACKS

Deze oplader spoort defect sets batterijen op. Als een defect set batterijen in de oplader is ingevoerd zal de oplader proberen deze te repareren. Dit proces duurt ongeveer 30 minuten. (Het Licht wordt groen en knippert) Zodra het repareren voltooid is, wordt de set batterijen automatisch opgeladen tot de hoogst mogelijke capaciteit (het Licht wordt groen en knippert). Als het lampje continu rood brandt, dan is de batterij leeg.

LET OP: Gerepareerde sets batterijen zijn bruikbaar maar werken hoogstwaarschijnlijk niet zoals nieuwe sets batterijen.

DE OPLADER OP DE WAND MONTEREN

Installeer schroeven (niet verstrekt) in de muur. Gebruik schroeven die sterk genoeg zijn om het gecombineerde gewicht van de oplader en de batterij te kunnen dragen. (Zie afb. B)

BELANGRIJK VOOR HET OPLADEN:

1. Laad een nieuwe batterij, of een batterij die een tijd niet gebruikt is, opnieuw op voor gebruik. Laad een batterij, als u die lange tijd op wil slaan, volledig op om zeker te zijn van een maximale levensduur.
2. Een langere levensduur en betere prestaties kunnen worden bereikt wanneer de temperatuur tijdens het opladen zich tussen 18 en 24°C bevindt. Laad batterijen niet op in temperaturen onder 0°C of boven 40°C. Dit is

belangrijk want het kan ernstige schade aan de batterij voorkomen.

3. Bevries de oplader nooit en dompel de oplader niet onder in water of een andere vloeistof.
4. Als de batterijen niet voldoende vermogen produceren voor taken die eerder met gemak gedaan werden, ga dan niet door met het gebruik maar laad de batterijen op. U kunt een gedeeltelijk gebruikte batterij opladen wanneer u wil, dit heeft geen effect op de batterij.
5. Het is normaal dat de oplader en de batterijen tijdens het opladen warm worden.
6. Als de batterij niet goed oplaadt:
 - a. Controleer de stroom in het stopcontact door een ander apparaat in te pluggen.
 - b. Plug de oplader in en uit om te controleren of hij goed is.
 - c. Controleer of de batterij beschadigd is.
 - d. Verplaats de oplader en de batterij naar een plaats waar de omgevingstemperatuur ongeveer 18-24°C is.
 - e. Als het probleem met laden blijft bestaan, breng het gereedschap, de accu en de oplader naar een gekwalificeerde reparateur.
 - f. Het oplaadvermogen binnenin de oplader kan onder omstandigheden, als de oplader in het stopcontact is ingeplugd, worden verminderd door externe materialen. Externe geleidende materialen als metalen onderdelen mogen niet in de buurt komen van de gaten in de oplader. Haal de oplader altijd uit het stopcontact als er geen batterij inzet of als u de oplader wil schoonmaken.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. WAAROM KAN IK HET ACCUPACK NIET IN DE OPLADER DUWEN?

- a) Controleer of de accu en de oplader ontworpen zijn om in combinatie met elkaar te werken.
- b) De accu kan maar op één manier in de lader geschoven worden. Draai de accu om totdat deze in de sleuf geschoven kan worden. Het signaallampje zou bij opladen van de accu groen moeten knipperen.

2. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE OPLAADTIJDEN

De laadtijd is van vele omstandigheden afhankelijk. Dit is geen defect van het product,

- a) Als de accu slechts gedeeltelijk leeg is, kan hij opnieuw volledig worden opgeladen in kortere tijd, dan de nominale laadtijd is.
- b) Als de accu een omgevingstemperatuur erg koud/warm zijn, kan het langer duren om weer op te laden. Zoek een geschikte omgeving met de juiste temperatuur om te beginnen met opladen.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Het gereedschap heeft geen extra smering of onderhoud nodig. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen om het gereedschap schoon te maken. Wrijf het gereedschap schoon met een droge doek. Berg het gereedschap altijd droog op.

Wanneer de stroomtoevoerdraad beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de reparatiedienst of een soortgelijk bevoegde persoon, om zo gevaren te voorkomen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Oplaadapparaat**
Type **EP3830 EP3850**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standaards in overeenstemming met,
EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



2024/1/24
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en

Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Brugere kan se den elektroniske vejledning på <https://eu.worx.com>.

PRODUKTSIKKERHED SIKKERHEDSANVISNINGER

 **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.

Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de eventuelle farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hvis ledningen til strømforsyningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten,

service agenten eller tilsvarende kvalificeret personale for at undgå fare.

YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIOPLADEREN

1. Læs instruktionerne inden opladning.
2. Oplad ikke et lækkende batteri.
3. Brug ikke opladerne til andet arbejde, end det de er designet til.
4. Forbind kun opladeren til en AC stikkontakt.
5. Må kun anvendes indenfor, må ikke udsættes for regn eller vand.
6. Opladeenheden skal beskyttes mod fugt.
7. Brug ikke opladeenheden udendørs.
8. Kortslut ikke kontakterne på batteriet eller oplader.
9. Respekter polariteten "+/-" når du burger opladeren.
10. Åbn ikke enheden og hold den uden for børns rækkevidde.
11. Oplad ikke andre fabrikanters batterier.
12. Forvis dig om at forbindelsen imellem batteriopladeren og batteriet er korrekt placeret og ikke

bliver forhindret af fremmedlegemer.

13. Hold batteriopladerens åbninger fri for fremmedlegemer og beskyt mod snavs og fugtighed. Opbevar den på et tørt og frostfrit sted.

14. Når der oplades batterier, skal du forvise dig om at batteriopladeren står på en sted med god ventilation og langt væk fra letantændelige materialer. Batterierne kan blive varme under opladning. Over oplad ikke batterierne. Forvis dig om at batterierne og opladeren ikke efterlades uden opsyn under opladning.

15. Oplad ikke ikke-opladelige batterier, eftersom de kan blive overophedet og lække.

16. Batterienheden sikres længere levetid og bedre ydeevne, hvis den oplades i temperaturer mellem 18°C og 24°C. Oplad ikke batterienheden i temperaturer under 0°C eller over 40°C. Dette er vigtigt, idet det kan forhindre alvorlig skade på batterienheden.

17. Oplad kun batteripakker af samme model fra

Enviro eller modeller, som anbefales af Enviro.

SYMBOLER

	Læs vejledningen
	Advarsel
	Må kun anvendes indenfor
	Sikring (EP3830)
	Sikring (EP3850)
	Dobbeltisolering
	Positiv terminal
	Negativ terminal
	Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

AGGREGATELEMENTER

1. LÅS TIL BATTERIPAKKE
2. BATTERIENHED
3. OPLADER*
4. VÆGMONTERINGSHULLER

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

TEKNISKE DATA

		EP3830	EP3850
Oplader spænding		220-240 V-50 Hz	
Nominel Spænding		60 V 	
Ladestrøm		3 A	5 A
nominel effekt		215 W	350 W
Batterienhed		Li-Ion	
Antal batteripakker		1	
Opladningstid (Omkring.)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Isolationsklasse		 /II	
Vægt		1.5 kg	1.7 kg

For tekniske oplysninger om typer af opladelige batterier, hvor mange celler de har og hvad deres nomineret kapacitet er, bedes du venligst se mærkepladen på batteripakken fra Enviro.

OPLADEPROCEDURE



HUOMAUTUS: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

OPLADEINSTRUKTIONER

1. OPLADNING AF BATTERIENHEDEN



ADVARSEL: Oplader og batterienhed er specielt beregnet til at blive brugt sammen. Brug ikke andre batterienheder eller opladere. Sæt aldrig metalgenstande ind i opladeren eller batterienheden. Dette kan føre til elektrisk fejl, der kan medføre fare.

2. FØR DU BRUGER DIT LEDNINGSFRIE VÆRKTØJ

Din batteripakke er kun delvist opladet, og den skal oplades helt inden første ibrugtagning.

3. HVORDAN DU OPLADER DIT BATTERI OPLADNINGSPROCEDURE

- 1) Forbind din oplader til en passende stikkontakt (220-240 V).
- 2) Indsæt batteripakken i opladeren som vist på illustration A, LYSET vil blive grønt og blinke for at vise, at opladningen er begyndt.
- 3) Efter opladning i ca. Na ca. 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) for EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) for

EP3850, vil lyset forblive grønt uden at blinke, hvilket betyder, at batteriet er fuldt.

 **Advarsel:**Når batteriet løber tør, som følge af vedvarende arbejde eller påvirkning fra sollys eller varme, skal det have lov til at køle af, inden det igen genoplades.

OPLADNINGSSINDIKATOR

Denne oplader er en "smart oplader", der er designet til at give dig oplysninger om status for din batteriopladning. Indikatorlys i tabellen nedenfor vil vise opladningsstatus. Hvis du får et indikationslys for defekt batteri (rødt tændt), indsæt et nyt batteri for at bestemme om opladeren er OK. Hvis den ny batteripakke oplader korrekt, så er den originale pakke defekt og skal returneres til et service center eller genbrugscenter. Hvis den nye batteripakke udviser de same problemer som den originale batteripakke, skal du lade opladeren teste på et autoriseret service center.

Lys	TÆNDT/ blinkende	Status
  Rød tændt		Batteriet er defekt
  Blinker rødt	-----	Batteri-temperatur- beskyttelse Batteripakkens tem- peratur er mindre end 0°C og mere end 60°C.
  Grøn tændt		Fuldt opladet
  Blinker grønt	-----	Opladning

BATTERI-TEMPERATURBESKYTTELSE

Denne oplader har en funktion til batteritemperaturbeskyttelse. Når opladeren detekterer en batteripakke, der er for varm (lyset vil blinke rødt), vil dens interne blæser hurtigt køle batteriet ned til den korrekte temperatur. Når opladeren detekterer en batteripakke, der er for kold (vil lyset blinke rødt), vil den automatisk aktivere et beskyttelses kredsløb og suspendere opladningen, indtil batteripakken har nået en korrekt temperatur. Opladningsprocessen vil derefter starte automatisk (lyset vil blinke grønt). Denne funktion sikrer en maksimal batterilevetid.

HVIS MAN LADER BATTERIPAKEN SIDDE I OPLADEREN

Hvis man lader et fuldt opladet batteri sidde i opladeren, Lys forbliver grønt. Batteriet oplader fortsat med en tynd strøm.

DÅRLIG BATTERIPAKKER

Denne oplader vil opdage en defekt batteripakke. Når en defekt batteripakke indsættes i opladeren, vil opladeren forsøge at reparere den. Denne proces vil vare i omkring 30 minutter (Lys skifter til grønt og blinker). Når reparationen er fuldført, vil den, automatisk begynde at oplade batteripakken til den højeste kapacitet muligt (Lys skifter til grønt og blinker). Hvis lyset bliver konstant rødt, er batteripakken død.

BEMÆRK: Reparerede batteripakker er stadig ustabile og kan ikke forventes at præstere så meget arbejde som nye batteripakker.

SÅDAN MONTERES OPLADEREN PÅ VÆGGEN

Monter skruerne (ikke inkluderet) i væggen. Brug skruer der er tilstrækkeligt stærke til at bære den kombinerede vægt af oplader og batteripakke. (Se Fig. B)

VIGTIGE OPLADER NOTER

1. For et nyt batteri eller et batteri der har været opbevaret i længere tid, oplades batteriet venligst før brug. Hvis du ønsker at opbevare batteriet i længere tid, oplades batteriet helt for at sikre maksimalt levetid.
2. Længere levetid og bedre præstationer kan opnås hvis batteripakken bliver opladet, når lufttemperaturen er imellem 18-24°C. Oplad ikke batteripakken i lufttemperaturer under 0°C, eller over 40°C. Dette er vigtigt, eftersom det kan forhindre alvorlige skader på batteripakken.
3. Nedfrys aldrig din oplader eller start opladeren i vand eller andre væsker.
4. Når batteripakken holder op med at producere tilstrækkelig strøm, på jobs som før ud blev udført med lethed, oplad venligst dit batteri, fortsæt ikke med at bruge det i dette tilfælde. Du kan oplade et delvist brugt pakke når du ønsker, uden nogen skadevirkning på batteripakken.
5. Under opladning er det normalt at opladeren og batteripakken bliver varm ved berøring.
6. Hvis batteripakken ikke bliver ordentlig opladet:
 - a. Kontroller strømmen på effektudtaget ved at indsætte et andet apparat.
 - b. Udtag og indsæt stikket for at kontrollere at opladeren er ok
 - c. Kontroller om batteriet er blevet beskadiget
 - d. Flyt opladeren og batteripakken til en placering, hvor den omgivende lufttemperatur er omkring (18-24°C).
 - e. Hvis opladeproblemet vedbliver, tages værktøjet, batteripakken og opladeren til et autoriseret service center.
- f. Under bestemte forhold, når opladeren frakobles strømforsyningen, kan opladekontakten inden i opladeren blive kortsluttet af fremmedlegemer. Fremmedlegemer af ledende art, såsom metalpartikler, skal holdes væk fra opladeren. Frakobl altid opladeren fra effektforsyningen, når der ikke er nogen batteripakke i opladeren,

eller før du rengør den.

FEJLFINDING

1. JEG KAN IKKE FÅ BATTERIET IND I BATTERIOPLADEREN. HVORFOR?

- a) Kontroller, om opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- b) Batteriet kan kun indsættes i opladeren i en retning. Drej batteriet rundt, så det kan sættes ind i rillen, Indikatorlyset bør være grønt og blinke, mens batteriet oplades.

2. ÅRSAGER TIL FORSKELLIG OPLADNINGSTID.

Opladningstiden kan blive påvirket af mange årsager, som ikke er defekter i dit produkt.

- a) Hvis batteripakken kun er delvist afladt, kan den genoplades på mindre end den takserede opladningstid.
- b) Hvis batteripakken og den omgivende temperatur er meget kolde/ varme, kan det tage længere tid at genoplade. Find venligst velegnede omgivelser med passende lufttemperatur til at påbegynde opladning.

VEDLIGEHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Hvis ledningen til strømforsyningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, service agenten eller tilsvarende kvalificeret personale for at undgå fare.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Opladningsaggregat**
Type **EP3830 EP3850**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder i overensstemmelse med
EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



2024/1/24
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



**Пользователи
могут просмотреть
электронные
инструкции на [https://
eu.worx.com](https://eu.worx.com).**

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Внимательно
ознакомьтесь
с инструкциями.
Невыполнение всех
нижеприведенных
инструкций и рекомендаций
может привести к
поражению электрическим
током, пожару и серьезным
травмам.**

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

Этот бытовой
электроприбор
может использоваться
детьми в возрасте
старше 8 лет и людьми
с ограниченными
сенсорными, умственными
и физическими
возможностями или
недостаточным опытом
и знаниями, если
они находятся под
наблюдением или были
проинструктированы
относительно
использования
бытового электроприбора

безопасным способом и понимают связанные с его использованием опасности.

Дети не должны играть с бытовым электроприбором.

Очистка и пользовательское техническое обслуживание не должно выполняться детьми без наблюдения со стороны взрослых. Если сетевой шнур поврежден, то, во избежании опасности поражения током, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или уполномоченным квалифицированные лицом.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТА

1. Прочитайте инструкции перед выполнением зарядки.
2. По окончании зарядки сначала отключите зарядное устройство от электросети, а затем выньте аккумулятор.
3. Не заряжайте

негерметичные аккумуляторы.

4. Не используйте зарядное устройство для других работ, кроме тех для которых они предназначены.
5. Зарядное устройство должно подключаться только к сети переменного тока.
6. Зарядное устройство должно быть защищено от влаги.
7. Не используйте зарядное устройство в открытом виде.
8. Не замыкайте накоротко контакты аккумулятора или зарядного устройства.
9. Соблюдайте полярность "+/-" при зарядке.
10. Не вскрывайте зарядное устройство и храните его вне досягаемости от детей.
11. Не заряжайте аккумуляторы других производителей.
12. Убедитесь, что никакие посторонние предметы не мешают правильной установке аккумулятора в зарядном устройстве.
13. Не закрывайте вентиляционные щели зарядного устройства посторонними предметами и очищайте

их от загрязнения и влаги. Храните в сухом теплом месте.

14. При зарядке аккумулятора убедитесь, что зарядное устройство находится в хорошо проветриваемом месте и вдали от легковоспламеняющихся предметов. Аккумуляторы могут нагреваться в процессе зарядки.. Не оставляйте без присмотра аккумулятор и зарядное устройство во время зарядки.

15. Не заряжайте не заряжаемые батареи.

16. Увеличить время работы аккумулятора и повысить производительность можно путем зарядки аккумулятора при температуре 18-24°C. Не заряжайте аккумулятор при температуре воздуха ниже 0°C или выше 40°C. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению аккумулятора.

17. Разрешается зарядка батарейных блоков только той модели, которая предоставлена компанией Enviro, а также моделей, рекомендованных Enviro.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Прочтите инструкцию
	Предупреждение
	Использовать только в помещении
T 5A 	Плавкий предохранитель (EP3830)
T 10A 	Плавкий предохранитель (EP3850)
	Двойная изоляция
	Положительный полюс
	Отрицательный полюс
	Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

1.	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
2.	ИНДИКАТОР ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ
3.	АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ *
4.	ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ НАСТЕННОГО МОНТАЖА

* Не все принадлежности, описанные в руководстве или представленные на рисунке, включены в стандартную поставку.

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Смотрите более подробную информацию на упаковке принадлежности. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		EP3830	EP3850
Напряжение зарядного устройства		220-240 V-50 Hz	
Диапазон напряжений заряжаемых аккумуляторов		60 V 	
Ток зарядки		3 A	5 A
Номинальная мощность		215 W	350 W
Аккумуляторная батарея		Ионно-литиевая	
Номер аккумуляторного комплекта		1	
Время зарядки (прибл.)	2.0 Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0 Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Двойная изоляция		 /II	
Вес		1.5 kg	1.7 kg

Технические данные для определенного типа, количество элементов и номинальная емкость аккумуляторных батарей, которые допускается заряжать, приводятся на фирменной табличке поставляемого Enviro изделия.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ



ВНИМАНИЕ: Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ

1. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Внимание: Зарядное устройство и аккумулятор сконструированы специально для работы в комплекте, поэтому не пытайтесь использовать какие-либо иные устройства. Не вставляйте и не допускайте попадания металлических предметов в зарядное устройство или на контакты аккумулятора, т. к. это может привести к повреждению электрооборудования и травмам оператора.

2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА

Первоначально Ваша аккумуляторная батарея НЕ ЗАРЯЖЕНА, и ее следует зарядить перед использованием.

3. КАК ЗАРЯДИТЬ АККУМУЛЯТОР ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

- 1) Включите зарядное устройство в розетку (220-240 V).
- 2) Вдвиньте аккумуляторный комплект в зарядное устройство (см. рис. А) – ЛАМПОЧКА станет зеленой и начнет мигать, показывая начавшуюся зарядку.
- 3) Приблизительно через 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins (2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) для EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50 mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) для EP3850 мигание зеленого индикатора прекращается, и он начинает гореть постоянно, что указывает на завершение процесса зарядки (аккумуляторная батарея полностью заряжена).



ВНИМАНИЕ! После разрядки аккумуляторной батареи после длительного использования или нагрева вследствие воздействия тепла или прямых солнечных лучей дайте ей остыть для получения максимального заряда во время зарядки.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ УРОВНЯ ЗАРЯДКИ

Данное зарядное устройство является «умным», что позволяет получать информацию об уровне заряда аккумуляторной батареи. Световые индикаторы в таблице ниже показывают уровень зарядки. Если горит индикатор неисправной батареи (красный), вставьте новую аккумуляторную батарею, чтобы определить, исправно ли зарядное устройство. Если новая батарея заряжает правильно, то оригинальный пакет дефектен и должен быть возвращен к центру обслуживания или центру обслуживания утилизации. Если новый пакет батареи показывает ту же самую проблему как оригинальный Парк Батареи, проверить зарядное устройство в разрешенном центре обслуживания.

индикатор	Горит/ мигает	Состояние
 		Батарея неисправна
 		Защита аккумуляторного блока от перегрева. Температура блока аккумулятора - менее 0°C или выше 60°C.

		Полностью заряжено
		батарея заряжается

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА ОТ ПЕРЕГРЕВА.

В данном зарядном устройстве реализована защита аккумуляторного блока от перегрева. Если зарядное устройство обнаружит слишком высокую температуру аккумуляторного комплекта (лампочка станет красной и начнет мигать), встроенный вентилятор быстро охладит аккумулятор до нужной температуры. Если зарядное устройство определит слишком низкую температуру аккумуляторного комплекта (лампочка станет красной и начнет мигать), при этом происходит автоматическая активация схемы защиты, и процесс зарядки приостанавливается до остывания аккумуляторного блока. Тогда процесс зарядки автоматически возобновится (индикатор становится зеленым и начинает мигать). Эта защита обеспечивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи.

ОСТАВЛЯЯ ПАКЕТ БАТАРЕИ В ЗАРЯДНОМ УСТРОЙСТВЕ

Если полностью заряженный пакт батареи оставить в зарядном устройстве, индикатор будет продолжать гореть зеленым. Продолжится зарядка батареи небольшим током.

«СЛАБАЯ» АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Данным зарядным устройством обнаруживается неисправность заряжаемой батареи. Если в зарядное устройство вставлен неисправный аккумуляторный блок, будет произведена попытка его восстановления. Этот процесс будет продолжаться около 30 минут (индикатор становится зеленым и начинает мигать). Когда процесс восстановления закончится, зарядное устройство начнет процесс зарядки батареи до максимально возможной емкости (индикатор становится зеленым и начинает мигать). Если красный индикатор горит постоянно, восстановление аккумуляторного блока невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Восстановленные аккумуляторные батареи годны к использованию, но ожидайте, что они будут работать такое же время, как и новые аккумуляторные батареи.

МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА НА СТЕНУ

Вкрутите в стену винты (не входят в комплект поставки). Выбирайте винты, способные выдержать суммарный вес зарядного устройства и аккумулятора (см. рис. В).

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ПРОЦЕССУ ЗАРЯДКИ:

1. При использовании новой батареи или батареи, которая долгое время не использовалась, перезарядите ее перед использованием. Если Вы собираетесь не использовать батарею в течение долгого времени, полностью зарядите батарею, что бы гарантировать ее максимальный срок службы
2. Для обеспечения более длительного срока службы и лучшей работы аккумуляторной батареи, заряжайте ее при температуре воздуха 18 - 24 °C. Не заряжайте аккумуляторные батареи при температуре ниже 0 °C, или выше 40 °C. Это важно, поскольку может предотвратить серьезное повреждение аккумуляторной батареи.
3. Никогда не храните зарядное устройство при низких температурах и не погружайте его в воду или другую жидкость.
4. Если аккумуляторная батарея не выдает достаточную мощность для проведения работ, которые обычно проводятся легко, зарядите аккумуляторную батарею, не продолжайте использовать ее в этих условиях. Вы всегда можете дозарядить аккумуляторную батарею без неблагоприятных последствий для аккумуляторной батареи.
5. В процессе зарядки зарядное устройство и аккумуляторная батарея могут нагреваться – это нормально.
6. Если аккумуляторная батарея не заряжается должным образом:
 - a. Проверьте, есть ли напряжение в сети, включив другой электроприбор.
 - b. Включите и выключите зарядное устройство из розетки, чтобы проверить, что зарядное устройство работает.
 - c. Проверьте, не повреждена ли аккумуляторная батарея.
 - d. Переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в помещение, где температура воздуха – приблизительно 18–24°C.
 - e. Если проблемы при зарядке остались, обратитесь с инструментом, аккумуляторными батареями и зарядным устройством в ближайший сервисный центр.
 - f. При определенных условиях, когда зарядное устройство включено в электросеть, контакты зарядного устройства могут быть закорочены инородными предметами. Иные токопроводящие предметы, типа небольших металлических предметов, должны держаться отдельно от зарядного

устройства. Всегда отключайте зарядное устройство от электросети, если аккумуляторная батарея не установлена в зарядном устройстве или перед тем как удалить аккумуляторную батарею.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

1. НЕ УДАЕТСЯ ВСТАВИТЬ АККУМУЛЯТОР В ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО. ПОЧЕМУ?

- Проверьте, совместимы ли зарядное устройство и аккумуляторная батарея.
- Батарею можно вставить в зарядное устройство только в одном направлении. Поверните батарею так, чтобы она вошла в паз. В процессе зарядки аккумуляторного блока мигает индикатор зеленого цвета.

2. ПРИЧИНЫ РАЗЛИЧНОГО ВРЕМЕНИ ЗАРЯДКИ.

Время зарядки может зависеть от многих причин, которые не свидетельствуют о дефектах вашего изделия.

- Если аккумуляторный блок разряжен не полностью, время зарядки может быть меньше номинального
- Если температура аккумуляторного блока и окружающей среды чрезмерно низкая или высокая, процесс зарядки может быть более длительным. Зарядка должна производиться при благоприятных условиях и допустимой температуре воздуха.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

До выполнения любых работ по регулировке, обслуживанию и уходу следует вынуть вилку электропитания из розетки.

Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. Никогда не чистите зарядное устройство водой или химическими средствами. Протрите сухой тканью. Храните зарядное устройство в сухом месте. Если сетевой шнур поврежден, то, во избежании опасности поражения током, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или уполномоченным квалифицированные лицом.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены

в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Заявляет, что изделие
Описание **Зарядное устройство**
Модели **EP3830 EP3850**

Соответствует положениям Директив:
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

и стандартам
EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29
EN 62233
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN IEC 63000



41
RU

2024/1/24
Allen Ding
Заместитель главного инженера,
Тестирование и сертификация
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Användare kan se
de elektroniska
bruksanvisningarna på
<https://eu.worx.com>.**

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

 **VARNING: Läs igenom
alla säkerhetsvarningar
och-instruktioner.** Läs alla
instruktioner. Följs inte alla
nedanstående instruktioner
kan det leda till elektriska
stötar, brand och/eller
allvarliga skador.

**Spara alla varningar och
instruktioner för framtida
bruk.**

Apparaten kan användas
av barn från 8 års ålder och
uppåt, och personer med
nedsatt fysisk, sensorisk
eller mental förmåga eller
som saknar erfarenhet
och kunskap, om de har
fått handledning eller
instruktioner beträffande
användning av apparaten på
ett säkert sätt och förstår
vilka faror det innebär.
Barn skall inte leka med
apparaten. Rengöring och
användarunderhåll får inte
utföras av barn utan tillsyn.
Om strömsladden är
trasig, måste den bytas
av tillverkaren eller dess
serviceagent eller liknande
behörig person för att

undvika fara.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR DIN BATTERULADDARE

1. Läs anvisningarna före
uppladdning.
2. Ladda inte ett läckande
batteri.
3. Använd inte laddare för
andra ändamål än de är
avsedda för.
4. Laddningsenheten får
bara anslutas till en
växelströmskälla.
5. Får endast användas
inomhus, utsatt inte för
regn eller vatten.
6. Laddningsenheten måste
skyddas mot fukt.
7. Använd inte
laddningsenheten
utomhus.
8. Kortslut inte batteriets
eller laddarens kontakter.
9. Tänk på polerna "+/-" vid
laddning.
10. Öppna inte enheten och
förvara den utom räckhåll
för barn.
11. Ladda inte batterier från
andra tillverkare.
12. Kontrollera att
anslutningen mellan
batteriladdare och batteri
är rätt positionerad och
att den inte hindras av
främmande föremål.

13. Håll batteriladdarens öppningar fria från främmande föremål och skydda dem mot smuts och fukt. Förvara enheten på en torr och frostfri plats.
14. Under laddning av batterier, kontrollera att batteriladdaren är placerad i ett väl ventilerat utrymme och långt bort från antändliga material. Batterier kan bli heta under laddning. Överladda inte batterier. Batterier och laddare får inte lämnas utan uppsikt under laddning.
15. Ladda inte engångsbatterier, eftersom de kan överhettas och gå sönder.
16. Om batteriet laddas i en temperatur mellan 18 och 24 grader får batteriet högre kapacitet och längre livslängd. Ladda inte batteriet i temperaturer under 0 eller över 40 grader. Detta är mycket viktigt eftersom det förhindrar allvarliga skador på batteriet.
17. Ladda endast batteripaket av samma modell som tillhandahålls av Enviro och modeller som rekommenderas av Enviro.

SYMBOLER

	Läs handboken
	Varning
	Får endast användas inomhus
T 5A 	Säkring (EP3830)
T 10A 	Säkring (EP3850)
	Dubbel isolering
	Positiv terminal
	Negativ terminal
	Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

LADDARENS KOMPONENTER

1. BATTERILUCKA
2. BATTERIPAKET
3. LADDARE *
4. VÄGG-MONTERINGAS HÅL

* Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

TEKNISK INFORMATION

		EP3830	EP3850
Spänning		220-240 V-50 Hz	
Laddningsspänning		60 V 	
Laddningsström		3 A	5 A
Effekt		215 W	350 W
Batteripaket		Li-Ion	
Number of battery pack		1	
Laddningstid (Ungefär.)	2.0Ah	40 mins	25 mins
	2.5 Ah	50 mins	30 mins
	4.0Ah	80 mins	50 mins
	5.0 Ah	100 mins	60 mins
Skyddsklass		 /II	
Vikt		1.5 kg	1.7 kg

För tekniska data för typ, antalet celler och märk-
kapaciteten för batterierna som kan laddas, se
namnplattan för batteripaketet som levereras av
Enviro.

LADDNINGSPROCEDUR

 **OBS:** Innan du använder verktyget, läs noga
igenom bruksanvisningen.

LADDNINGSPROCEDUR

1. LADDNING AV BATTERIPAKETET

 **WARNING:** Laddaren och batteripaketet är
särskilt konstruerade för att fungera
tillsammans. Använd inget annat
batteripaket eller någon annan laddare. Se till att
inga metallföremål kommer in i laddaren eller
batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som
kan medföra fara.

2. INNAN DU ANVÄNDER DEN

Ditt batteripaket är delvis laddat och måste laddas
helt före första användning.

3. HUR BATTERIPAKETET SKA LADDASLADDNINGSPROCEDUR

- 1) Anslut laddaren till ett lämpligt eluttag (220-
240 V).
- 2) Sätt in batteripaketet i laddaren som visas i
illustrationen A. LJUST blir grönt och blinkar
för att visa att laddningen påbörjats.
- 3) Efter att ha laddats 40 mins (2.0Ah)/ 50 mins
(2.5Ah)/80 mins (4.0 Ah)/100 mins (5.0Ah) för
EP3830; 20 mins (2.0Ah)/ 30 mins (2.5Ah)/50
mins (4.0 Ah)/60 mins (5.0Ah) för EP3850, blir
ljuset ihållande grönt utan att blinka, vilket

betyder att batteriet är fulladdat.

 **WARNING:** När batteriladdningen är slut
efter kontinuerlig användning eller
exponering av direkt solljus eller värme, ge
batteriet tid att kylas ned före nästa laddning för
att nå full laddning.

LADDNINGSPROCEDUR

Denna laddare är en "smart laddare" som är
utformad för att ge dig information om status för
din batteriladdning. Indikatorlampor n tabellen
nedan visar laddningsstatus.
Om du får en defekt batterilampa (röd på), sätt
i ett nytt batteri för att avgöra om laddaren är
OK. Om det nya batteriet laddas som det ska, är
originalbatteriet defekt och ska returneras till ett
servicecenter eller en återvinningscentral. Om det
nya batteripaketet uppvisar samma problem som
originalbatteripaketet, låt laddaren bli testad på ett
auktoriserat servicecenter.

Belysning	PÅ/ blink- ning	Status
  Lyser rött		Defekt batteri
  Blinkar rött		Batteriets temper- aturskydd Temperaturen på batteripaketet är mindre än 0°C eller mer än 60°C.
  Lyser grönt		Fulladdad
  Blinkar grön		Laddning

BATTERIETS TEMPERATURSKYDD

Denna laddare har en batteritemperaturfunktion.
När laddaren upptäcker ett för kallt batteri (lampan
lyser rött och blinkar) aktiverar den automatiskt
skyddskretsen och avbryter laddningen tills
batteriet har uppnått rätt temperatur. När laddaren
upptäcker ett för kallt batteripaket (lampan
lyser rött och blinkar) aktiverar den automatiskt
skyddskretsen och avbryter laddningen tills
batteripaketet har nått. Laddningsprocessen börjar
automatiskt (lampan lyser grönt och blixtrar).
Denna funktion garanterar maximal batteritid.

LÅTA BATTERIPAKETET SITTA KVAR I LADDAREN

Om ett fulladdat batteripaket får sitta kvar i
laddaren, Belysning förblir grön. Batteripaketet
fortsätter att laddas med underhållsström.

SVAGA BATTERIPAKET

Denna laddare kommer att detektera ett bristfälligt batteripaket. När ett bristfälligt batteripaket förs in i laddaren kommer laddaren att försöka reparera detta. Denna process varar ca. 30 minuter (Belysning blinkar grön). När reparationen är klar, börjar laddaren automatiskt att ladda batteripaketet till högsta möjliga kapacitet (Belysning blinkar grön). Om ljuset blir ihållande rött är batteripaketet slut.

OBS: Reparerade batteripaket kan fortfarande användas, men man ska inte förvänta sig att de presterar lika bra som nya batteripaket.

MONTERA LADDARE PÅ VÄGEN

Installera skruvarna (inte tillhandahållit) i väggen. Använd skruvar som är tillräckligt starka för att hålla den sammanlagda vikten på laddaren och batteripaketet. (Se bild B)

VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ VID LADDNING:

1. För ett nytt batteri eller ett batteri som har förvarats en tid, ladda batteriet före användning. Om du tänker förvara batteriet en lång tid, ladda batteripaketet fullt för att säkerställa maximal batterilivstid.
2. Längre livstid och bättre prestanda kan erhållas om batteripaketet laddas i lufttemperaturer på 18–24°C. Ladda inte batteripaketet i lufttemperaturer under 0°C eller över 40°C. Detta är viktigt eftersom det kan förhindra allvarlig skada på batteripaketet.
3. Laddaren får aldrig frysas eller sänkas ner i vatten eller annan vätska.
4. När batteripaketet inte längre producerar tillräckligt med ström för användningar som tidigare utfördes med lätthet, ska du ladda batteriet. Fortsätt inte att använda batteriet utan att ladda upp det. Du kan ladda ett delvis urladdat batteripaket när helst du vill, utan att detta påverkar batteripaketet negativt.
5. Vid laddning är det normalt att laddare och batteripaket kan kännas varma vid beröring.
6. Om batteripaketet inte laddas som det ska:
 - a. Kontrollera eluttagets strömtillförsel genom att ansluta en annan elapparat.
 - b. Anslut och koppla ur för att kontrollera huruvida laddaren är OK.
 - c. Kontrollera huruvida batteriet är skadat.
 - d. Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande lufttemperaturen är ca. 18–24°C.
 - e. Om laddningsproblemet kvarstår, ta med verktyget, batteripaketet och laddaren till ett auktoriserat servicecenter.
 - f. Under vissa förhållanden, när laddaren är ansluten till strömkällan, kan de frilagda laddningskontaktarna inuti laddaren kortslutas av främmande material. Främmande material som är ledande, som t ex metallpartiklar, ska hållas borta från laddarens hålrum. Koppla alltid bort laddaren från strömkällan när det

inte sitter något batteripaket i laddaren, eller före rengöring.

FELSÖKNING

1. JAG KAN INTE SÄTTA IN BATTERIET I BATTERILADDAREN. VARFÖR?

- a) Kontrollera att laddare och batteripaket är specifikt avsedda för att fungera tillsammans.
- b) Batteriet kan bara sättas i på ett sätt. Vrid batteriet tills det går att föra in i facket. Indikatorljuset bör vara grönt och blinka när batteriet laddas.

2. ORSAKER TILL OLIKA LADDNINGSTIDER

Laddningstiden kan påverkas av olika faktorer som inte innebär något fel i produkten.

- a) Om batteripaketet är endast delvis oladdat kan det återladdas fullt på en mindre tid än den beräknade laddningstiden
- b) Om batteripaketet och omgivningens temperatur är väldigt kall/varm kan det ta längre tid att ladda batteriet. Vänligen hitta en lämplig omgivning med en lämplig lufttemperatur för att starta laddningen.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats.

Om strömsladden är trasig, måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande behörig person för att undvika fara.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek
Beskrivning **Laddningsaggregat**
Typ **EP3830 EP3850**

uppfyller följande direktiv,

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder överensstämmer med

EN 60335-1

EN IEC 60335-2-29

EN 62233

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN IEC 63000



2024/1/24

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2024 Positec. All Rights Reserved.
AR03057602